联合教会墨尔本福音堂 Uniting Church Gospel Hall Melbourne



耶稣为王主日三语联合崇拜

Christ the King Sunday Combine Service (23-11-2025)

10:30 am - 早堂崇拜 (Wesley Church 卫斯理堂)

证道/台下传译: Rev Dr Sunny Chen 陈润生牧师(英,粤)/杨华东牧师

主席: 赖德明牧师, Brendon Byrne(WC)

Welcome and Acknowledgment of Country 欢迎问安

Call to Worship 宣召 (众立): Psalm 诗篇 46: 1-2,7

Hymn 唱诗(众立)

Hymns of Life 生命圣诗 26 首: Praise to The Lord the Almighty 赞美全能神

Prayer of Adoration 感恩祷告

First Scripture Readings 读经: Angus Lam 林崇谦

Jeremiah 耶利米书 23: 1-6

The blessings of the year 儿童信息: Rev Brendan Byrne

Second Scripture Readings 读经: Angus Lam 林崇谦

Luke 路加福音 23: 33-43

Preaching of the Word 证道: Christ the King 耶稣为王

Hymn 唱诗: Hymns of Life 生命圣诗 9首

Crown him with many crowns 拥戴我主为王

The Apostles' Creed 使徒信经

Offering 奉献

Notices 家讯

Prayers of the People 信众同祷: Rev Ken Hoi

Hymn 唱诗: Hymns of Life 生命圣诗 122 首

When I Survey The Wondrous Cross 奇妙十架

Word of Dismissal 差遣与祝福(众立)

Benediction 三迭阿们颂(众立)

其他事奉人员 10:30 am:三语联合崇拜

核数: 林主爱,区永幸

电脑操控/zoom 点名: 刘凯婕,黄永灏

主日学: 钟谭国仪 **茶点清洁:** 全体会众

	教会联络资料 www.ucghm.org.au						
	赖德明牧师 Rev Tony Lai	0403 289 318	tonytmlai@live.com.au				
7	杨华东牧师 Rev David Yang (普通话)	0468 946 876	davidyanggospelhall@gmail.com				
2	许家发牧师 Rev Ken Hoi (粤语)	0413 780 926	kenhoi2011@gmail.com				
	陈章慧嘉 Candy Cheung (主席)	0438 330 886	wkccheung@yahoo.com.au				
	福音堂干事 UCGHM Admin	0423 205 161	info@ucghm.org.au				
	教会网站 Website: www.ucghm.org.au 墨尔本福音堂地	z址:196 Little Bourk	e Street, Melbourne VIC 3000				

报告:

- ◆ <u>迎新会:</u> 联合崇拜后 12 点在 130 大楼二楼将举行迎新会。欢迎新/老朋友参加,彼此认识分享。请预留时间出席。
- ◆ 3W事奉人员的事奉研讨会:11月30号主日,下午3W敬拜之后,我们会在福音堂,有所有3W事奉人员的事奉研讨会,请大家预留时间参加,愿神赐福我们的时间。
- ◆ 2026 年历派发: 2026 年年历已开始派发,每个家庭一份,请到会友部领取。
- ◆ <u>联合教会 Food for Families 圣诞义捐活动:</u>本堂从本周日起将收集包装完整、仍在有效日期内的食物、家居清洁用品,以及个人护理用品。邀请大家一同支持,让有需要的家庭在圣诞节期间感受到关怀与温暖。
- ◆ <u>**圣诞外展事工:**</u> 平安夜报佳音于 24/12 晚上举行,参加者需参与 14,21/12 的练习,报名请向钟振辉,刘显慧和陈王艾琳。
- ◆ 洗礼和加入教会礼: 12月25日教会有洗礼和加入教会礼。如果你有感动,请先向牧师们查询。(除非特别情况,所有申请者必须在教会经常出席崇拜半年或以上。)
 (截止日期: 今日11月23日。)
- ◆ 事奉人员出游通知:各位参加事奉的弟兄姐妹,如最近有出游计划,请通知各牧者,方便之后各事奉岗位的人员安排。
- ◆ 插花事奉招募:如有心志参与插花事奉,详情请联络钟谭国仪姊妹。
- ◆ <u>主日学老师招募</u>: 早堂主日学需要各年龄学生的老师,现迫切需 11 岁以上的青少年班的老师,需用英文教课。如有感动担任此岗位的,请与刘陈丽珍 Annie Lau 0403 317 989 或刘显慧姊妹 Esther 联络。
- ◆ 2025 年差传信心奉献:今年差传奉献目标\$37,000。无论弟兄姊妹用祷告或金钱奉献来支持差传事工,都是神所喜悦的。感谢大家对差传事工的支持。

请各弟兄姊妹在 130 大楼进行茶点后记得清理垃圾 (例如使用过的纸杯),和把地方恢复未使用前的面貌,谢谢大家的合作。

使用則的面貌,兩個人家的合作。						2 1						
30/11 下周主日事奉人员			9:15am-早堂崇拜			1:30pm 3W 崇拜						
讲员/传译:				赖王福珍师母/ 廖吴爱仪			杨华东牧师/余颜海伦					
崇拜主席/读经员:		邓允东/区永幸			陈王艾琳/陈文耀							
	司琴/领唱:		庄蔡学玲/		马卓怡/							
			区陈慧茵,区永幸			程黎凯静, 程嘉钰						
	点名/接待:		邓允东,钟振辉			刘陈丹丹,黄永灏						
新	新人登记/派单张:		尹少英,陈宝如			陈文耀,高婧						
	核数:		谢惠洁,王泰山			陈王艾琳,陈文耀						
电脑热	电脑操控/zoom 直播:		练均良,黎绍隆		陈达柱							
茶点:			Heidelberg		张美盈,梅燕萍							
主日学:			钟谭国仪,林崇贤									
十一月早祷会负责人:			梁定刚									
11:00 a	m 英文堂崇拜: Rev Tony Lai											
16/11/202	25 上周崇拜出席人数 早堂 9:15 am		英文	11:0	0 am	3W	1:30	pm				
实体	Zoom	主日	学	86	16	8	10	3	4	24	10	-
本年直至 31.10.2025 经常费及其他总收入 \$301,703.05 总支出 \$313,034.47 累积亏损												
(011 221 42) 2025 F + F + A > - 1 U + 1 × U + 1 > 0 20 7(4.00)												

(\$11,331.42)。。2025年度直至上个主日,共收到差传奉献:\$30,764.00

关怀 & 代祷

- ◆ 恭喜李罗慕娟荣升曾祖母,添加曾孙。
- ◆ 请为 2026 年长执代祷,愿主带领他们的事奉。
- ◆ 感谢主陈文声牧师已出院回家休养,求主保守身体各机能得康复。
- ◇ 天恩泰北短宣队已开始当地宣教事工,求主赐能加力给各队员。
- ♦ 请为彭春佳姐妹的父亲彭飞代祷,求神保守医治他的身体。
- ◇ 请为中东战争祷告,求主化解各方仇恨,赐领导人智慧找到和平共处的方法。
- ┣ 请为教会寻找英语事工牧者祷告。(祷告事项请联络教牧团,陈章慧嘉或林主爱姊妹)

门徒训练及培育领袖

- ◆ 周四网上查经祈祷会: 周四(27/11)晚上 8:00 许家发牧师带领使徒信经(三) 分享。欢迎弟兄姊妹和新朋友参加。(Meeting ID: 973 7424 4618, Password: 2020)
- ◆ **网上读经计划**:每月第一、三周的周四晚上 8:00 (Meeting ID: 973 7424 4618 ,

Password: 2020) 第二、四周的周五晚上 8:00, 欢迎弟兄姊妹和新朋友参加(Meeting ID: 890 0184 6793, Passcode: 1234)

团契及小组活动

▶ 夫妻团契:本周日下午 12:30 有团契,详情请联系陈章慧嘉姐妹。

其他活动

- ◆ <u>儿童主日学</u>: 9:15-10:50am, 地点 Lonsdale St 130 大楼 2 楼, 欢迎参加;
 欲知详情请与 Elaine Chung 0422 310 620/Annie Lau 0403 317 989 联络。
- ◇ 福音坊:每周一、三、五 ,11:00am-4:00pm 开放,有各类中、英文圣经及礼品售卖。
 英文班已复课,时间:每周一 11:30am-1:00pm,费用全免,欢迎参加。

外展宣教

- ◆ 福音堂教会的网站: https://www.ucghm.org.au/(崇拜直播及回看等链接)
- ♦ 教会门徒训练网站: https://shorturl.at/fimO5
- ◆ 生活月刊 Christian Life Monthly

《生活月刊》这是一份基督徒为移民澳洲、纽西兰的华人办的杂志,提供各地华人一个园地。大至畅谈不同的生活感受,分享内心的甘苦、思想、信仰,寻找人生的答案;小至生活中碰到的人际关系,喜怒哀乐,风花雪月,点点滴滴都占有一席之地。我们的异像是有中国人的地方,就会听到有人传讲上帝的讯息。我们使命是藉这不言不语的文字事工,将上帝白白赐人平安的福音,传给万民。我们目前的编辑团队有布里斯本及雪梨两地同工,和作者一样的是,其背景包括中、港、台及东南亚华侨;经获授权同意,我们亦转载一些海外相关刊物的文稿。

如未能够现场奉献,可使用下列方法:

支票抬头: UC Gospel Hall Melbourne 或

银行转账: Westpac 银行户口, BSB: 033 172 / ACC: 806 706

(如需教会知会收到奉献,请备注自己的手提号码。 电子转账备注请用英文填写。若未注明则视为一般奉献。感谢大家的合作。)

奉献记录已张贴在卫斯理堂大堂入口及小博街福音堂。***恒常奉献,务使家中有粮***

爱心关怀,激励团契,培育领袖,参与外展

本周灵修 许家发牧师

316 系列之六 敬虔的奥秘是公认为伟大的

神在肉身显现,

被圣灵称义,

被天使看见,

被传于外邦,

被世人信服,

被接在菜耀里。

(提摩太前书 3:16 和修本)

这首赞美诗的最后一句是耶稣「被接在荣耀里」。「被接」的意思是被提升,一般用来形容主耶稣的「升天」(参可十六19;徒一2、11、22)。这里的被接升天与赞美诗的第一句耶稣降下成肉身,形成了鲜明的对比。「在荣耀里」可以指神子耶稣完成了祂在地上的救赎工作,被天父接回天上与天父在一起。「在荣耀里」最简单的意思也可以是指基督得了荣耀。这两种解释都是基于全首诗集中描写已发生的,主在世的救赎工作,所以这句诗是指主耶稣已经被接升天和得了荣耀。

如果我们把这首赞美诗只看作是赞美耶稣已发生过的事迹,那么祂的 升天和得荣耀,对我们的意义并不大。但其实耶稣的升天和得荣耀对我们 来说是一个影响深远的写照、是我们将来的影儿,也是我们对未来的盼 望。耶稣升天并不是一去不复返,使徒行传第一章 11 节有天使说:「他 怎样升上天,他也要怎样来临。」耶稣自己也说:「我若去为你们预备了 地方,就必再来接你们到我那里去,我在哪里,叫你们也在哪里。」(约 十四3)耶稣自己给了我们一个承诺,祂必再回来接我们,祂在哪里,我 们也将在哪里。耶稣已「被接在荣耀里」。这样说,耶稣将来也要把我们 接到荣耀里,与祂在一起,与神在一起,这是何等大的承诺。

反思:

耶稣「被接在荣耀里」给了我们什么样的盼望?

每周读经						
耶 Jer 23:1-6	路 Lk 1:68-79	西 Col 1:11-20	路 Lk 23:33-43			

二零二五年信心認獻 2025 Missionary Faith Pledge

信心認獻是:

把未曾有但將會有的金錢、力量,承諾奉獻與主,按期付出;聖經所描寫的信心奉獻,更是在估計到自己將來雖然沒有,但為了回應眾多的需要,仍然憑信心承諾奉獻,其後更仰望神按期的供應,以致能如數奉獻。

二零二五年信心認獻目標 2025 Missionary Faith Pledge	\$37,000
二零二五年預算支出:	
In 2025, the budget for the mission will be spent as follows:	
*外展及其他 Outreach & others	\$8,000
*宣教士 Support Missionary	\$4,000
*神學生 Support Theological Student	\$4,000
*機構奉獻 Donations to external organisations	\$21,000
支持機構如下 Donate to the following organizations in 2024	
*食福團契 Melbourne Restaurant Mission	\$2,000
* 澳洲中信 Chinese Christian Mission Australia	\$2,000
*金燈台 Golden Lampstand	\$1,000
*餐館業福音團契 Restaurant Mission	\$1,000
*號角月報 - 澳洲版 Herald Monthly (Australia)	\$1,000
*基甸聖經會 Gideon	\$1,000
*靈命日糧 Our Daily Bread	\$1,000
*香港晨曦會 Hong Kong Operation Dawn	\$1,000
*國際關心中國慈善協會 ICC	\$1,000
*恩雨之聲 Showers of Blessing Evangelistic Ministry	\$1,000
*泰國天恩宣教事工 Grace Foundation	\$2,000
*神學院中文部 Melbourne School of Theology (Chinese)	\$2,000
*神學院英文部 Melbourne School of Theology (English)	\$1,000
*荊棘火 Burning Bush International Mission (BBIM)	\$1,000
*澳洲家庭更新協會 Marriage & Family For Christ (MFFC)	\$1,000
*生活月刊 Life Monthly	\$1,000
*華人福音普世差傳會 Gospel Operation International	\$1,000
	\$21,000

[「]神能將各樣的恩惠多多的加給你們,使你們凡事常常充足, 能多行各樣善事。」(林後九8)

[&]quot;And God is able to make all grace abound toward you: that ye, always having all sufficiency in all things, may abound to every good work." (2 Cori 9:8)